

所得(課税)・納税 証明書交付申請書  
Formulario de Solicitud de Emisión de Certificados

スペイン語版  
Versión en español

委

長浜市長 様

令和 年 月 日

窓口に来られた方 Datos del Solicitante (persona que se presenta en la ventanilla)		(市記載欄) 本人確認記録
現住所(所在地) Dirección Actual		マ・免・在 保険証 他 ( )
氏名 Apellidos y Nombres		
生年月日 Fecha de Nacimiento	<input type="checkbox"/> 西暦/Año Cristiano <input type="checkbox"/> 昭/Showa <input type="checkbox"/> 平/Heisei 年Año 月Mes 日Día	受付番号
電話番号 Teléfono	( ) -	

どなたの証明書が必要ですか Datos de la persona que necesita el certificado	
<input type="checkbox"/> 本人/Titular <input type="checkbox"/> 同世帯の人/Persona registrada en la misma unidad familiar <input type="checkbox"/> 委任者/Apoderado <input type="checkbox"/> その他/otros( )	<input type="checkbox"/> 本人/Titular <input type="checkbox"/> 同世帯の人/Persona registrada en la misma unidad familiar <input type="checkbox"/> 委任者/Apoderado <input type="checkbox"/> その他/otros( )
現住所(所在地) Dirección Actual	<input type="checkbox"/> 申請者と同じ La misma del solicitante <input type="checkbox"/>
氏名 Apellidos y Nombres	<input type="checkbox"/> 申請者と同じ La misma del solicitante
生年月日 Fecha de Nacimiento	T/S/H/R/西暦Año cristiano 年Año 月Mes 日Día
使用目的 Finalidad (posibilidad de selección múltiple)	<input type="checkbox"/> 市営住宅入居 Ingreso a las viviendas municipales <input type="checkbox"/> 補助金申請 Solicitud de subsidio <input type="checkbox"/> 児童手当 Abono infantil <input type="checkbox"/> 指名願・入札参加資格 Nominación - Calificación para participar en licitación <input type="checkbox"/> ビザ申請 Solicitud de visa <input type="checkbox"/> その他 Otros ( )

注意事項 ítems de atención

1. Presentar un documento de identificación (Zairyuu Card, My number card, Licencia de conducir, etc.).
2. Si el documento necesario no sea del propio solicitante, o de una persona registrada en la misma unidad familiar (Setai), es necesario presentar la carta poder (reverso).
3. En caso de empresas / personas jurídica, será necesario la colocación del sello (con el nombre de la empresa/ persona jurídica).

必要な証明に☑をしてください Marcar con un ☑ el certificado necesario	内容 Contenido	Cantidad	市使用欄
【所得証明 Referente a la Renta】 所得(課税)証明書 Shotoku (Kazei) Shoumeisho (Certificado de Renta: describe el monto de la renta, deducciones e impuesto). * Hikazei Shoumeisho (Documento que certifica estar exento de pago de impuesto).	<input type="checkbox"/> 令和8年度 (令和7年分所得) Año fiscal Reiwa 8 (Renta del 2025) 最新 Más reciente	通	
	<input type="checkbox"/> 令和7年度 (令和6年分所得) Año fiscal Reiwa 7 (Renta del 2024)	通	
	<input type="checkbox"/> 令和6年度 (令和5年分所得) Año fiscal Reiwa 6 (Renta del 2023)	通	
	<input type="checkbox"/> 令和5年度 (令和4年分所得) Año fiscal Reiwa 5 (Renta del 2022)	通	
	<input type="checkbox"/> 令和4年度 (令和3年分所得) Año fiscal Reiwa 4 (Renta del 2021)	通	
【納税証明 Referente al Pago de Impuestos】 納税(付)証明書 Nouzei Shoumeisho (Certificado de Pago de Impuestos) ※Si se requiere propiedad compartida de activos fijos Por favor avise.	<input type="checkbox"/> 令和8年度 最新 法人の方:事業年度 Corporación: Año fiscal Año fiscal Reiwa 8 Más reciente ( ~ )	通	
	<input type="checkbox"/> 令和7年度 法人の方:事業年度 Corporación: Año fiscal Año fiscal Reiwa 7 ( ~ )	通	
	<input type="checkbox"/> 令和6年度 法人の方:事業年度 Corporación: Año fiscal Año fiscal Reiwa 6 ( ~ )	通	
	<input type="checkbox"/> 令和5年度 法人の方:事業年度 Corporación: Año fiscal Año fiscal Reiwa 5 ( ~ )	通	
完納証明書 Kannou Shoumeisho Documento que certifica que no hay pagos pendientes con relación a los Impuestos Municipales.	<input type="checkbox"/> 市税 Shizei Impuestos Municipales	通	
	<input type="checkbox"/> 市税・国保険料 Shizei-Kokuhoryou Impuestos Municipales・Tasa del Kokumin Kenkou Hoken.	通	
	<input type="checkbox"/> Shisanzei Kyoyuubun Impuestos Municipales・Tasa del Kokumin Kenkou Hoken・La parte de copropiedad de activos fijos.	通	
<input type="checkbox"/> 車検用証明(無料) Shakenyou Shoumei Certificado para Shaken (gratuito)	車両番号 滋賀 車体番号(下3桁) Número de placa 滋賀 Número de chasis (últimos 3 números)		
	車両番号 滋賀 車体番号(下3桁) Número de placa 滋賀 Número de chasis (últimos 3 números)		
<input type="checkbox"/> 滞納処分を受けたことのない証明書 Tainou Shobun wo Uketakoto no Nai Shoumeisho Documento que certifica que nunca recibió sanción por atraso en el pago de impuestos.		通	
<input type="checkbox"/> 事業証明書 Jigyou Shoumeisho Certificado empresarial (口備考欄への本店所在地記載希望 Que conste la dirección de la central en observaciones		通	

150/documento).

受付	発行	合議	審査	交付	手数料
					300円 × 件
					= 円